

**ROLSEN**

**Цветной телевизор**

**RL-20S10 DigiSLIM**

**с ЖК экраном с диагональю 20'' (51 см)**

**Руководство пользователя**

## **Содержание:**

<b>Содержание</b>	<b>2</b>
<b>Комплектация телевизора</b>	<b>3</b>
<b>Общие рекомендации</b>	<b>4</b>
<b>Меры предосторожности</b>	<b>5</b>
<b>Органы управления телевизора</b>	<b>6</b>
<b>Пульт дистанционного управления</b>	<b>7</b>
<b>Установка телевизора</b>	<b>8</b>
<b>Основные функции управления</b>	<b>9</b>
<b>Экранное меню телевизора</b>	<b>10</b>
<b>Настройка телевизионных программ автоматическая</b>	<b>11</b>
<b>ручная</b>	<b>12</b>
<b>Редактирование записанных программ</b>	<b>13</b>
<b>Настройка изображения</b>	<b>14</b>
<b>Настройка звука</b>	<b>15</b>
<b>Специальные функции</b>	<b>16-17</b>
<b>Телетекст</b>	<b>18-19</b>
<b>Подключение внешнего оборудования</b>	<b>20-21</b>
<b>Подключение к персональному компьютеру</b>	<b>22-23</b>
<b>Технические характеристики</b>	<b>24</b>
<b>Обслуживание телевизора</b>	<b>24</b>
<b>Устранение простых неисправностей</b>	<b>25</b>
<b>Устранение помех от внешних источников</b>	<b>26</b>
<b>Хранение, транспортировка, утилизация</b>	<b>26</b>
<b>Гарантии поставщика, срок службы</b>	<b>26</b>

## Комплектация телевизора:

При приобретении телевизора убедитесь, что в комплект поставки входят следующие элементы:

1. Адаптер питания переменного тока



2. Кабель питания переменного тока



3. Пульт дистанционного управления



4. Настоящее Руководство пользователя



5. 2 батарейки типа AAA



6. Кабель VGA



## Общие рекомендации:

Настоящее руководство пользователя предназначено для информирования покупателя о технических характеристиках и условиях эксплуатации телевизионного приемника, который может также использоваться в качестве монитора персонального компьютера, и именуемого в дальнейшем "телевизор".

В руководстве приведена информация о мерах предосторожности, правилах и порядке установки телевизора, взаимных обязательствах между изготовителем, продавцом и покупателем.

Несанкционированное вскрытие корпуса, механические повреждения и нарушение правил эксплуатации могут привести к неисправностям телевизора.

При покупке телевизора требуйте проверки его работоспособности путем демонстрации качества изображения и звукового сопровождения.

**Требуйте у продавца оригинальный гарантийный талон с голографическим изображением ROLSEN на каждом отрывном талоне. Гарантия действительна только при наличии оригинального гарантийного талона ROLSEN.**

Убедитесь, что в гарантийном талоне на телевизор поставлен штамп магазина, разборчивая подпись продавца и дата продажи. Проверьте комплектность телевизора.

Прежде чем включить телевизор, внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством пользователя.

В связи с постоянной работой по совершенствованию телевизора, повышающей его надежность и улучшающей эксплуатационные характеристики, в конструкцию могут быть внесены незначительные изменения, не отраженные в настоящем руководстве.

## Назначение:

**Телевизор** - телевизионный приемник, соответствует требованиям ГОСТ 12.2.006-87 (МЭК 65-85), ГОСТ 18198-89, ГОСТ 22505-97 (р.5), ГОСТ 28002-88 (р.1), Нормы 10-94 (р.5).

В телевизоре применен жидкокристаллический (далее - **ЖК**) дисплей с размером экрана по диагонали 51 см. Данный дисплей обеспечивает минимальное потребление энергии и полное отсутствие вредного для здоровья гамма-излучения.

## Телевизор обеспечивает:

- Прием телевизионных передач цветного изображения в системах PAL, SECAM, NTSC на любом из 12 каналов диапазона метровых волн (МВ) и 40 каналов дециметровых волн (ДМВ) в зоне уверенного приема телевизионного центра или ретрансляционной станции. В зоне неуверенного приема качество изображения и звукового сопровождения не гарантируется;
- Прослушивание звукового сопровождения через два встроенных динамика;
- Возможность работы в качестве монитора персонального компьютера в режиме VGA;
- Отображение информации телетекста;
- Возможность подключения видеомagneтофона, видеокамеры, проигрывателя DVD и других устройств, для воспроизведения изображения и звука.

## Основные функции в качестве телевизора/монитора:

- Цветной ЖК-экран размером 51 см (20,1") с высоким разрешением;
- Широкий угол обзора по вертикали и по горизонтали в 176 °;
- Мультисистемный (PAL/SECAM/NTSC) телеприемник с высокой чувствительностью;
- Память на 100 программ;
- Русскоязычные меню и телетекст;
- 5-ти полосный электронный эквалайзер;
- Пять предустановленных характеристик изображения;
- Встроенная стерео аудиосистема
- Стерео выход для подключения дополнительных устройств
- Таймер выключения
- Режим автоматического выключения после прекращения вещания
- Вход D-SUB с поддержкой формата VGA
- Композитный аудио/видеовход
- Компонентный (составной) аудио/видеовход
- Вход S-Видео

## Меры предосторожности:

### Предупреждение:



Значок молнии в треугольнике предназначен для предупреждения пользователя о наличии внутри телевизора опасного неизолированного напряжения, способного привести к поражению человека электрическим током.



Восклицательный знак в равностороннем треугольнике предназначен для предупреждения пользователя о наличии важных инструкций по эксплуатации и обслуживанию в руководстве, которое прилагается в поставке.

### Предупреждение:

Для предотвращения возгорания или поражения электрическим током не подвергайте телевизор воздействию дождя или повышенной влажности. Неаккуратное обращение или удары по экрану ЖК дисплея могут привести к появлению царапин на поверхности или необратимому повреждению.

### Внимание:

Телевизор настроен и проверен на заводе-изготовителе и не требует никаких дополнительных регулировок. Не пытайтесь самостоятельно модернизировать телевизор каким-либо образом. Несанкционированная модернизация может привести к невозможности его использования.

### Питание:

Телевизор работает от источника питания постоянного тока. Для подачи питания используется адаптер переменного тока, имеющий выходное напряжение, указанное на табличке паспортных данных, на задней панели телевизора. Используйте только адаптер переменного тока, который входит в комплект поставки телевизора, и никогда не подавайте напряжение переменного тока на телевизор напрямую. Адаптер переменного тока должен подключаться к электрической розетке с напряжением, указанным на корпусе адаптера.

1. Подключите штекер подачи постоянного тока адаптера переменного тока к разъему питания **DC 15V** на телевизоре.
2. Подключите кабель питания к адаптеру переменного тока.
3. Подключите кабель питания к электрической розетке.

Во время грозы или прекращения подачи электроэнергии, отключите вилку кабеля питания от электрической розетки и штекер антенны от гнезда на корпусе телевизора. Следите за тем, чтобы не наступать на кабель питания, и на него не ставились тяжелые предметы. Никогда не устанавливайте телевизор там, где может быть поврежден кабель электропитания.

### Антенна:

Подключите кабель антенны к разъему **ANT** на задней панели телевизора. Для более качественного приема лучше использовать коллективную антенну.

### Размещение:

Размещайте телевизор таким образом, чтобы на его экран не попадал яркий свет или солнечные лучи. Телевизор не должен подвергаться сильной вибрации или нагреву, а также воздействию влаги или пыли. Кроме того, при размещении телевизора следует учитывать необходимость свободной циркуляции воздуха вокруг его корпуса. Никогда не закрывайте вентиляционные отверстия, которые находятся на задней панели телевизора. Данный телевизор может быть установлен на стол или любую другую подобную поверхность, а также закреплен на стене. Когда Вы устанавливаете телевизор на стене, надежно закрепите его, согласно инструкции по монтажу.

## Элементы управления:

### Передняя панель:

1. Кнопка **MENU**.

Данная кнопка используется для вывода меню на экран телевизора.

2. Кнопки **PR +/-**.

Данные кнопки используются для переключения программ или выбора позиций в меню.

3. Индикатор питания/режима готовности.

Данный индикатор горит красным цветом, когда телевизор находится в режиме готовности.

Индикатор горит зеленым цветом, когда телевизор включен.

4. Кнопка **POWER**.

Данная кнопка используется для включения и выключения телевизора.

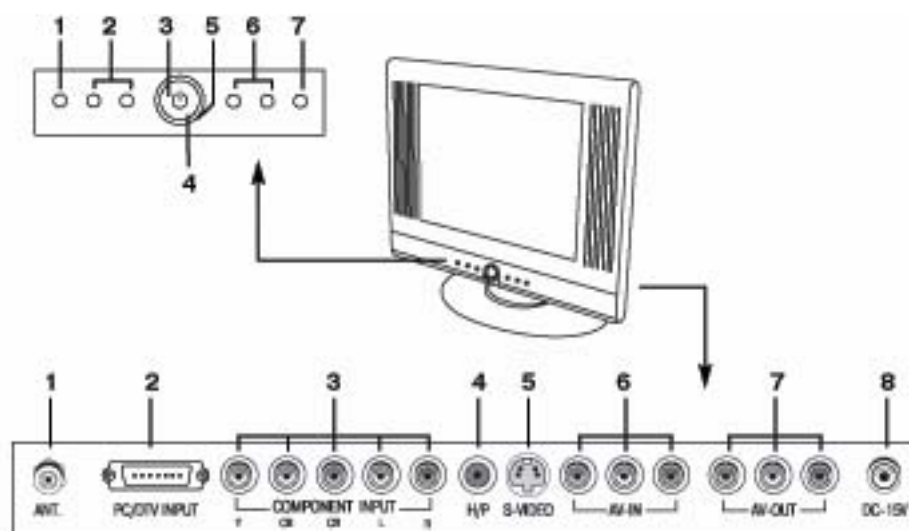
5. Сенсор дистанционного управления.

6. Кнопки **VOL +/-**.

Данные кнопки используются для регулировки уровня громкости и для изменения настроек в меню.

7. Кнопка **TV/AV**.

Данная кнопка позволяет выбирать режимы ТВ, Составной, РС, ВИДЕО или S-ВИДЕО. Также данная кнопка используется для того, чтобы убрать меню с экрана телевизора.



### Задняя панель:

1. Разъем для подключения антенны **ANT**.

2. Разъем для подключения компьютера и цифрового телевидения **PC/DTV**.

3. Компонентные разъемы для составного входного сигнала.

4. Разъем **H/P** (наушники), данный разъем используется для подключения наушников.

5. Разъем **S-VIDEO** для подключения S-Видео.

6. Входные разъемы **AV-IN** для соединения с выходами аудио и видеосигнала внешнего оборудования.

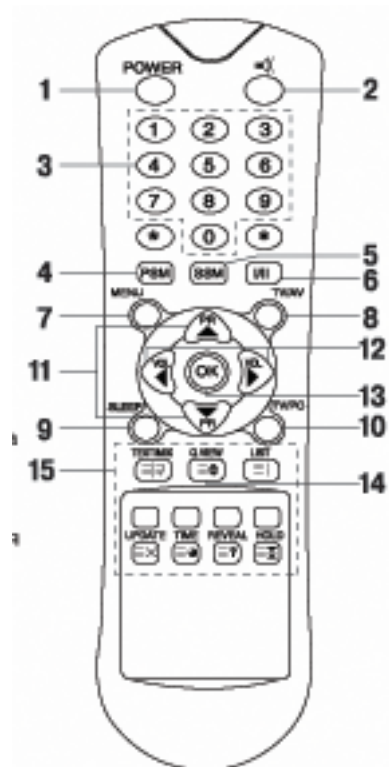
7. Выходные разъемы **AV-OUT** для соединения с входами аудио и видеосигнала внешнего оборудования.

8. Разъем для подключения источника питания **DC 15V**.

## Пульт дистанционного управления:

С пульта дистанционного управления (ДУ) можно управлять всеми функциями телевизора. Элементы управления на передней панели телевизора используются для настройки только некоторых его функций.

**Перед использованием пульта дистанционного управления, установите в него батарейки.**



1. Кнопка **POWER**. Включение телевизора, находящегося в режиме готовности, и переключение его обратно в режим готовности.
2. Отключение звука.
3. Цифровые кнопки для прямого ввода цифр и чисел.
4. Кнопка **PSM** (память настройки изображения) позволяет выбрать нужную настройку изображения.
5. Кнопка **SSM** (память настройки звука) позволяет выбрать нужную настройку звука.
6. Кнопка **I/II** позволяет выбрать язык звукового сопровождения, если звуковое сопровождение телевизионных программ передается на двух языках и позволяет выбрать тип воспроизведения звукового сопровождения.
7. Кнопка **MENU** для выведения на экран меню телевизора.
8. Кнопка **TV/AV** для выбора источника сигнала. Также, данная кнопка используется для того, чтобы убрать меню с экрана телевизора.
9. Кнопка **SLEEP** используется для настройки таймера автоматического выключения.
10. Кнопка **TV/PC** позволяет производить оперативное переключение между режимами ТВ и Монитор компьютера.
11. Кнопки **PR** используются для переключения программ или выбора позиций в меню.
12. Кнопки **VOL** используются для регулировки уровня громкости и для изменения настроек в меню.

13. Кнопка **OK** для подтверждения сделанного выбора или вывода на экран индикацию текущего режима.
14. Кнопка **Q.VIEW** позволяет вернуться к ранее просматриваемой программе. Примечание: В режиме телетекста кнопка **Q.VIEW** используется для управления функцией телетекста.
15. Кнопки **TELETEXT**. Данные кнопки используются в режиме телетекста. Более подробная информация приводится в разделе "Телетекст".

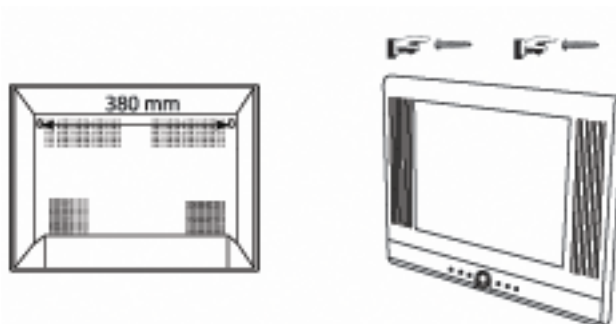
## Установка телевизора:

Телевизор можно не только установить на столе, но и закрепить его на стене. Для устранения риска получения травмы при падении телевизора, он должен быть надежно закреплен.

### 1. Установка телевизора на стене:

Никогда не закрепляйте телевизор на непрочной стене, например, изготовленной из гипсокартона, сухой штукатурки или вспененного материала.

1. Завинтите (забейте) два шурупа (гвоздя) в стену в том месте, куда вы предполагаете повесить телевизор.
2. Повесьте телевизор на шурупы (гвозди).



### 2. Установка на горизонтальную поверхность:

В базовой поставке телевизор готов к установке на стол или тумбу. Следите за тем, чтобы площадь поверхности стола или тумбы была больше площади подставки телевизора и не имела наклона.



### Установка батареек питания в пульт ДУ:

1. Поднимите крышку отсека батареек вверх, в направлении стрелки.
2. Вставьте батарейки в отсек на пульте ДУ, соблюдая полярность подключения.
3. Установите крышку отсека батареек на место.

Установите в пульт дистанционного управления две 1,5-ти вольтовых щелочных батарейки типа ААА. Никогда не устанавливайте вместе старые и новые батарейки.

Если не планируется использовать пульт ДУ в течение длительного времени, выньте из него батарейки. Вытекание электролита из старых батареек может привести к повреждению пульта.

### Примечания по использованию пульта дистанционного управления:

Следите за тем, чтобы между пультом ДУ и сенсором на передней панели телевизора не было никаких препятствий.

Никогда не кладите и не храните пульт дистанционного управления около обогревательных приборов и в местах высокой влажности.

Удары и падения пульта ДУ могут привести к сбоям в его работе.

На работу дистанционного управления телевизора могут повлиять солнечные лучи или другое сильное освещение. В этом случае поверните телевизор или пульт ДУ в другом направлении.



## Основные функции управления:

### Включение и выключение телевизора:

Перед включением телевизора к нему должен быть подключен адаптер питания переменного тока с сетевым кабелем. Подключите кабель питания к сети переменного тока. Нажмите кнопку **POWER** на передней панели телевизора для перевода его в режим готовности.

1. Если телевизор находится в режиме готовности, для его включения нажмите кнопку **POWER** на пульте дистанционного управления или передней панели.
2. Для переключения телевизора в режим готовности нажмите кнопку **POWER** на пульте дистанционного управления или передней панели.

### Переключение программ:

Для переключения программ могут использоваться кнопки **PR** или цифровые кнопки на пульте дистанционного управления.

### Регулировка уровня громкости:

Для регулировки уровня громкости нажимайте кнопки **VOL**.

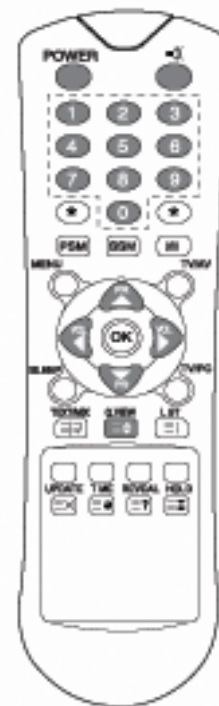
### Функция возврата к предыдущему каналу:

Нажмите кнопку **O.VIEW** для возвращения к последней просматриваемой программе.

### Отключение звука:

Нажмите кнопку **MUTE** и звуковое сопровождение выключится, на экране появится соответствующий значок.

Для восстановления нормального звучания можно использовать Кнопки: **MUTE**, **VOL** и **SSM**.



### Выбор языка меню:

Можете выбрать язык, на котором на экран телевизора будут выводиться меню.

Прежде всего, выберите нужный язык.

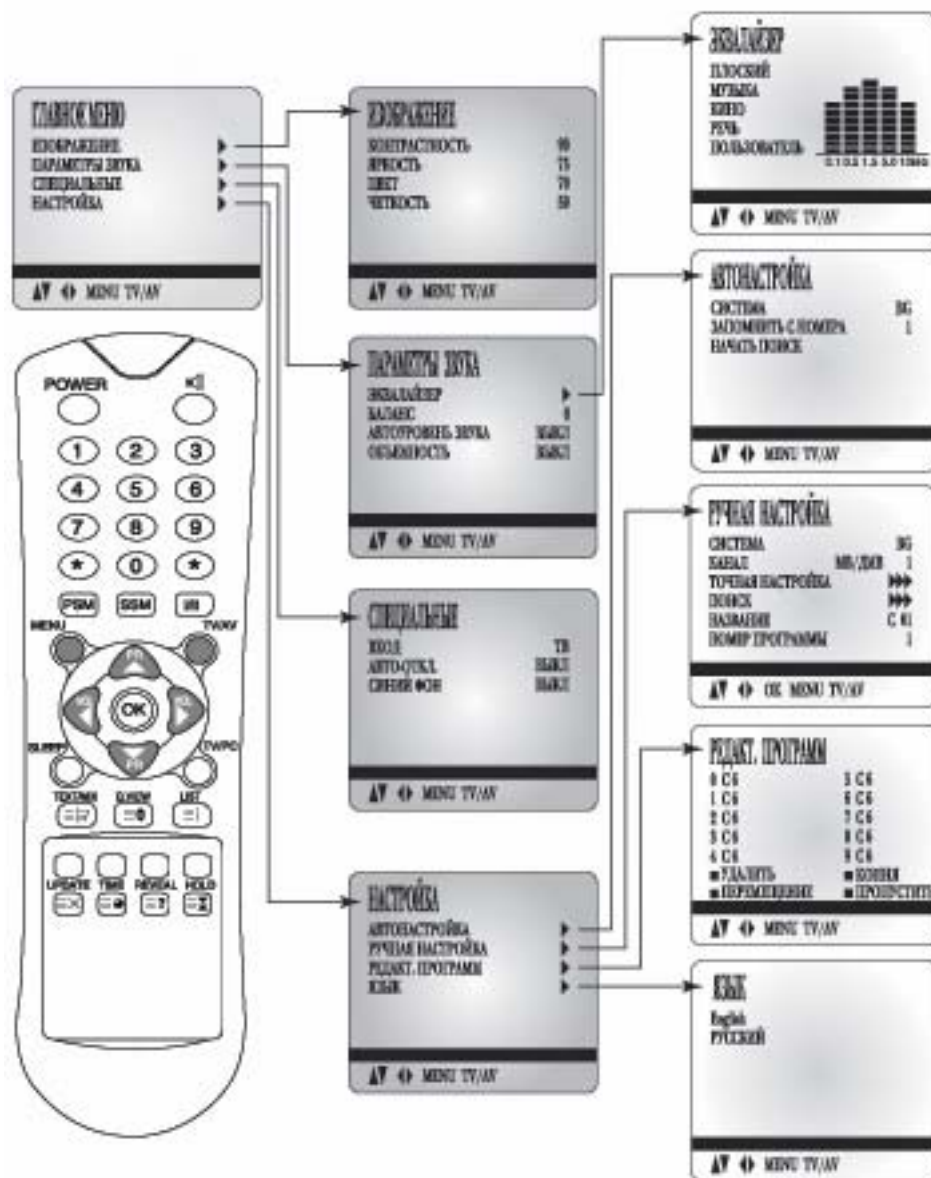
1. Нажмите кнопку **MENU**.
2. Выберите меню "Настройка" ("Setup").
3. Выберите меню "Язык" ("Language").
4. Нажимайте кнопки **PR** для выбора желаемого языка.
5. Нажмите кнопку **TV/AV**.

Вся информация и меню будут выводиться на экран телевизора на выбранном языке.



## Экранное меню телевизора:

1. Нажмите кнопку **MENU** для вывода на экран телевизора главного меню.
2. Нажимайте кнопки **PR** для выбора меню - "Изображение", "Параметры звука", "Специальные", "Настройка".
3. Изменяйте настройки в каждом меню с помощью кнопок **VOL**.
4. Для возвращения в предыдущее меню нажимайте кнопку **MENU**.
5. Для окончания настройки нажмите кнопку **TV/AV**.



## Настройка телевизионных программ:

После того, как программы (ТВ-каналы) внесены в память телевизора, их можно выбирать их с помощью кнопок **PR** или цифровых кнопок на пульте ДУ. Настройка телевизионных программ может проводиться с использованием автоматического или ручного режима.

### Автоматическая настройка:

С помощью функции автоматической настройки в память телевизора могут быть запрограммированы все принимаемые программы. При первой установке телевизора рекомендуется воспользоваться функцией автоматической настройки.

1. Нажмите кнопку **MENU**.
2. Выберите меню "**Настройка**".
3. Выберите меню "**Автонастройка**".
4. Для выбора опции "**Система**" нажимайте кнопки **PR**.
5. С помощью кнопок **VOL** выберите телевизионную систему:  
**BG**: Германия, Азия, Средний Восток, Африка, Австралия;  
**I**: Великобритания Гонконг, Южная Африка;  
**DK**: Россия, СНГ, Китай, Восточная Европа;  
**M**: США, Корея, Филиппины.
6. Для выбора опции "**Запомнить с номера**" нажимайте кнопки **PR**.
7. Выберите номер первой программы (начиная с которого в память телевизора будут программироваться телевизионные программы) с помощью кнопок **PR** или цифровых кнопок на пульте ДУ.
8. Запустите функцию автоматического программирования, для окончания автоматического программирования нажмите кнопку **MENU**.
9. Для возвращения к нормальному просмотру телевизионных программ нажмите кнопку **TV/AV**.

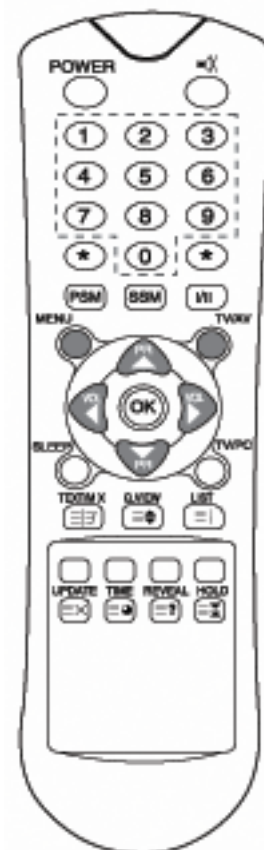


## Настройка телевизионных программ:

### Ручная настройка:

Данная функция позволяет пользователю настраиваться на телевизионные программы вручную и сохранять их в памяти Телевизора в любом порядке. Также каждый телевизионной программе, сохраненной в памяти телевизора можно присвоить название, состоящие из пяти символов.

1. Нажмите кнопку **MENU**.
2. Выберите меню "**Настройка**".
3. Выберите меню "**Ручная настройка**".
4. Для выбора опции "**Система**" нажимайте кнопки **PR**.
5. С помощью кнопок **VOL** выберите телевизионную систему:  
**BG**: Германия, Азия, Средний Восток, Африка, Австралия;  
**I**: Великобритания Гонконг, Южная Африка;  
**DK**: Россия, СНГ, Китай, Восточная Европа;  
**M**: США, Корея, Филиппины.
6. Для выбора опции "**Запомнить с номера**" нажимайте кнопки **PR**.
7. Для выбора опции "**МВ/ДМВ**" или "**Кабельный**" нажимайте кнопки **VOL**. При возможности выберите номер программы непосредственно с помощью цифровых кнопок на пульте ДУ.
8. Нажимайте кнопки **PR** для выбора опции "**Поиск**". Для начала поиска нажмите кнопку **VOL**. Процедура поиска будет остановлена после нахождения телевизионной программы.
9. Для того, чтобы записать в память телевизора найденную телевизионную программу, нажимайте кнопки **PR** для выбора опции "**Номер программы**". Выберите желаемый номер с помощью кнопок **VOL** или цифровых кнопок на пульте дистанционного управления.
10. Для того, чтобы изменить название программы, нажимайте кнопки **PR** для выбора опции "**Название**". Выберите желаемую позицию символа кнопками **VOL**. Выберите желаемый символ кнопками **PR**.
11. Для того, чтобы сохранить программу в памяти телевизора, нажмите кнопку **OK**. На экране появится сообщение "**Записано**". Для того, чтобы записать в память телевизора другую телевизионную программу, повторите шаги с 5 по 11.



## Редактирование программ:

Данная функция позволяет стирать из памяти или пропускать записанные в память телевизора программы. Также можно она позволяет присваивать программам другие номера или вставлять новые программы между записанными в памяти.

1. Нажмите кнопку **MENU**.
2. Выберите меню "Настройка".
3. Для выбора опции "Редакт. программ" нажимайте кнопки **PR**.  
Выберите название программы с помощью кнопок **PR** и **VOL**.

### Удаление программы:

1. С помощью кнопок **PR** или **VOL** выберите номер программы, которая должна быть удалена.
2. Нажмите **Красную** кнопку дважды. Выбранная программа будет удалена, а оставшиеся программы будут сдвинуты на одну позицию вверх.
3. Для возвращения к нормальному просмотру телевизионных программ нажмите кнопку **TV/AV**.

### Копирование программы:

1. С помощью кнопок **PR** или **VOL** выберите номер программы, которая должна быть скопирована.
2. Нажмите **Зеленую** кнопку. Все оставшиеся программы будут сдвинуты на одну позицию вниз.
3. Для возвращения к нормальному просмотру телевизионных программ нажмите кнопку **TV/AV**.

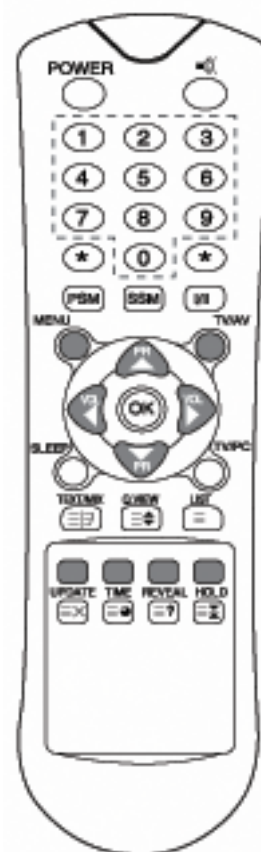
### Перемещение программы:

1. С помощью кнопок **PR** или **VOL** выберите номер программы, которая должна быть передвинута.
2. Нажмите **Желтую** кнопку.
3. Перемещайте программу к нужному номеру при помощи кнопок **PR** или **VOL**.
4. Нажмите **Желтую** кнопку еще раз, чтобы зафиксировать результат.
5. Для возвращения к нормальному просмотру телевизионных программ нажмите кнопку **TV/AV**.

### Пропуск программы:

1. С помощью кнопок **PR** или **VOL** выберите номер программы, которая должна быть пропущена.
2. Нажмите **Синюю** кнопку. Пропущенная программа будет выделена в меню синим цветом.
3. Для отмены пропуска программы нажмите **Синюю** кнопку еще раз.
4. Для возвращения к нормальному просмотру телевизионных программ нажмите кнопку **TV/AV**.

**Примечание:** "Пропуск" какой-либо программы означает, что при помощи кнопок **PR** будет невозможно выбрать указанную программу. Пропущенную программу можно будет выбрать только при помощи непосредственного ввода номера на цифровой клавиатуре.



## Настройка изображения:

Можно настроить контрастность, яркость, цвет и четкость изображения на экране телевизора.

### Настройка изображения вручную:

1. Нажмите кнопку **MENU**.
2. Выберите меню "Изображение".
3. Для выбора опции настройки изображения нажимайте кнопки **PR**.
4. С помощью кнопок **VOL** установите нужные настройки изображения.
5. Для возвращения к нормальному просмотру телевизионных программ нажмите кнопку **TV/AV**.

Выбранная опция	Настройка
Контрастность	Более темное изображение VOL ◀ 0-100 ▶ VOL Более светлое изображение
Яркость	Менее яркое изображение VOL ◀ 0-100 ▶ VOL Более яркое изображение
Цвет	Менее насыщенный цвет VOL ◀ 0-100 ▶ VOL Более насыщенный цвет
Четкость	Менее резкое изображение VOL ◀ 0-100 ▶ VOL Более резкое изображение

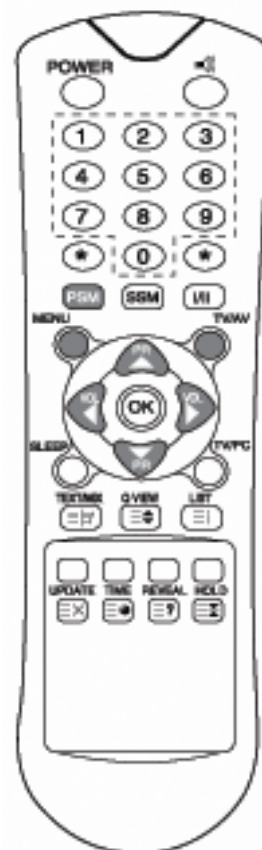
### Автоматическая настройка изображения:

Функция **PSM** (память настройки изображения)

1. Нажмите кнопку **PSM**.
2. Нажимайте кнопку **PSM** повторно для выбора необходимой настройки изображения.
3. Нажмите кнопку **OK**.

Каждое нажатие данной кнопки изменяет настройку изображения следующим образом:

Динамичный → Стандартный → Мягкий → Видеоигра → Пользователь



## Настройка звука:

Можно выбрать наиболее приятную для слуха настройку звучания: "Плоский", "Музыка", "Кино" или "Речь", а также настроить баланс и тональность звучания с помощью эквалайзера. Если установлено "Вкл." для опции "Автоуровень звука", телевизор автоматически поддерживает одинаковый уровень громкости звукового сопровождения для переключаемых программ.

1. Нажмите кнопку **MENU**.
2. Выберите меню "Параметры звука".
3. Нажимайте кнопки **PR** для выбора желаемой опции меню: "Эквалайзер", "Баланс", "Автоуровень звука" или "Объемность".
4. Для изменения настройки выбранной опции нажимайте кнопки **VOL**.



5. Нажимайте кнопки **PR** для выбора желаемой настройки: "Плоский", "Музыка", "Кино", "Речь" или "Пользователь".

Для настройки эквалайзера в режиме "Пользователь":

- a. Выберите опцию "Пользователь", нажимая кнопки **PR**.
- b. Выберите звуковой диапазон эквалайзера, нажимая кнопки **VOL**.
- c. Установите нужный уровень звучания, нажимая кнопки **PR**.
- d. Нажмите кнопку **MENU** для возвращения к предыдущему меню и кнопку **TV/AV** для возвращения к нормальному просмотру телевизионных программ.

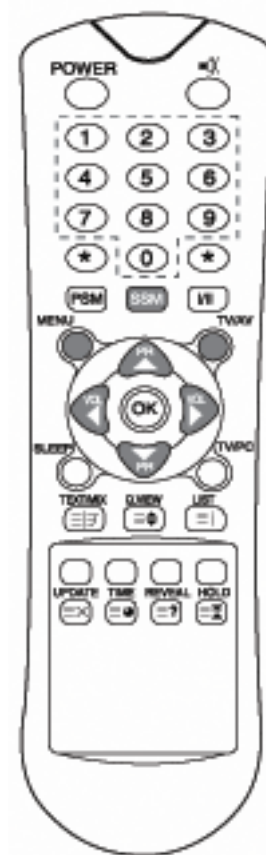
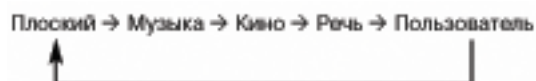
Настройки звучания "Плоский", "Музыка", "Кино" и "Речь" запрограммированы производителем на заводе для качественного воспроизведения соответствующего звучания и не могут быть изменены пользователем.

### Автоматическая настройка звучания:

Функция **SSM** (память настройки звучания)

1. Нажмите кнопку **SSM**.
2. Нажимайте кнопку **SSM** повторно для выбора необходимой настройки звучания.
3. Нажмите кнопку **OK**.

Каждое нажатие данной кнопки изменяет настройку звучания следующим образом:



## Специальные возможности:

Режимы "ТВ", "Составной", "Видео" и "S-Видео":

Входы телевизора могут работать в режимах "Составной", "Видео" и "S-Видео". Режимы "Составной", "Видео" и "S-Видео" используются, когда к телевизору подключается видеомаягнитофон или другое внешнее видеовоспроизводящее устройство.

**Примечание:** Когда видеомаягнитофон подключается к антенному входу телевизора, последний должен работать в режиме "ТВ". Обратитесь к разделу "Подключение внешнего оборудования".

1. Нажмите кнопку **MENU**.
2. Выберите меню "Специальные".
3. Нажимайте кнопки **PR** для выбора опции "Вход".
4. Нажимайте кнопки **VOL** для выбора "ТВ", "Составной", "Видео" или "S-Видео".

"Составной": выход **COMPONENT OUT** внешнего устройства соединен с входом **COMPONENT IN PUT** телевизора.

"Видео": Выход **VIDEO OUT** внешнего устройства соединен с входом **AV-IN** телевизора.

"S-Видео": Выход **S-VIDEO OUT** видеомаягнитофона соединен с входом **S-VIDEO** телевизора.

Также можно выбирать "ТВ", "Составной", "Видео", "S-Видео" или "PC", нажимая кнопку **TV/AV**.

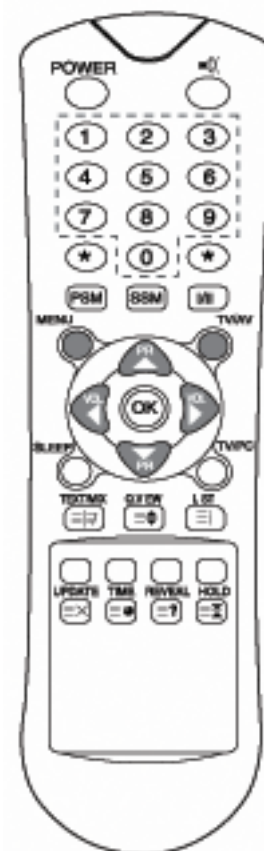
### Автоматическое отключение:

Если выбрать настройку "Вкл." для опции "Авто-откл.", телевизор автоматически переключится в режим готовности приблизительно через десять минут после того, как телевизионная станция прекратит вещание.

1. Нажмите кнопку **MENU**.
2. Выберите меню "Специальные".
3. Нажимайте кнопки **PR** для выбора опции "Авто-откл."
4. Нажимайте кнопки **VOL** для выбора "Вкл."
5. Нажмите кнопку **TV/AV** для возвращения к нормальному просмотру телевизионных программ.

### Синий фон:

Если по какому-либо каналу не принимается сигнал, на экране телевизора будет синий фон.





## Специальные возможности:

### Вызов списка программ:

Можно оперативно проверить, какие программы записаны в память телевизора путем вывода на экран списка записанных программ.



1. Нажмите кнопку **LIST** для вывода меню списка программ. Список из 10 программ будет выведен на экран, как показано справа.

#### Примечание:

- Некоторые программы в списке могут быть обозначены синим цветом. Это значит, что они были "пропущены" при помощи режима редактирования программ.
- Напротив некоторых программ может быть указан лишь номер частотного канала. Это значит, что данным программам не были присвоены имена (текстовые названия).

### Переключение на программу из списка программ:

- С помощью кнопок **PP** или **VOL** выберите номер программы, на которую нужно переключиться.
- Нажмите кнопку **OK**. Телевизор переключится на выбранную программу.

### Навигация по списку программ:

Всего в телевизор может быть записано до 100 телепрограмм. Они организованы в 10 страниц. Для переключения между страницами последовательно нажимайте кнопки **PR** или **VOL**.

### Таймер выключения телевизора:

При использовании данной функции больше не понадобится беспокоиться о том, чтобы не забыть выключить телевизор, когда смотрите его в постели перед сном. Таймер выключения автоматически переключит телевизор в режим готовности по истечении установленного времени.

Для выбора настройки таймера выключения телевизора в минутах нажимайте кнопку **SLEEP**. На экране телевизора появится индикатор таймера отключения и время (0, 10, 20, 30, 60, 90, 120, 180 и 240 минут). Отсчет времени таймера начнется от выбранного значения.

#### Примечание:

- Для того, чтобы узнать, сколько, времени осталось до выключения телевизора, нажмите кнопку **SLEEP** один раз.
- Для отмены установленного времени таймера повторно нажимайте кнопку **SLEEP**, пока на экране не появится индикация "0".

### Выбор звучания:

В режиме "Видео" можно выбрать звучание для правого и левого динамика.

Для выбора звучания повторно нажимайте кнопку **III**.

**L+R**: Звуковой сигнал с входа левого канала подается на левый динамик телевизора, а сигнал с входа правого канала подается на правый динамик телевизора.

**L+L**: Звуковой сигнал с входа левого канала подается на левый и правый динамики телевизора.

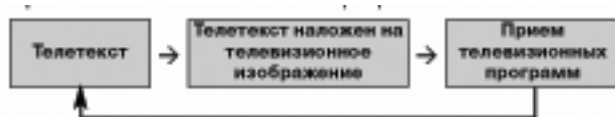
**R+R**: Звуковой сигнал с входа правого канала подается на левый и правый динамики телевизора.

## Телетекст:

### Включение и выключение телетекста:

Для переключения телевизора в режим телетекста нажмите кнопку **TEXT/MIX**. На экране телевизора появится начальная страница телетекста или последняя выбранная страница. В заголовке на экране будут показаны два номера страниц, название телевизионной программы, дата и время. Первым будет показан номер выбранной страницы, а вторым - номер текущей страницы, показанной на экране телевизора.

1. Для выбора режима телетекста нажмите кнопку **TEXT/MIX** один раз.
2. Повторное нажатие кнопки **TEXT/MIX** приведет к наложению страниц телетекста на телевизионное изображение.
3. Для выключения телетекста нажмите кнопку **TEXT/MIX** еще раз. Режим телетекста будет выключен и телевизор вернется в режим показа телевизионных программ.



После нахождения телевизора без питания в течение длительного времени необходимо дождаться чтения страницы оглавления для автоматического переключения телетекста на русский язык. Это может занять несколько минут. До тех пор для отображения информации телетекста телевизор будет использовать латинский алфавит.

### Режим "TOP-text":

В руководстве для пользователя в нижней части экрана имеется четыре поля - красное, зеленое, желтое и синее. Желтое поле обозначает следующую группу, а синее поле указывает следующий блок. Выбор группы/блока/страницы

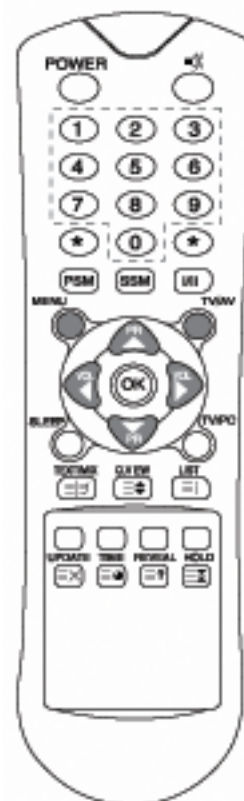
1. С помощью **Синей** кнопки пульта ДУ Вы можно переходить от группы к группе.
2. С помощью **Желтой** кнопки пульта ДУ можно перейти к следующей группе с автоматическим переходом к следующему блоку.
3. С помощью **Зеленой** кнопки пульта ДУ можно перейти к следующей существующей странице с автоматическим переходом к следующей группе. Для этого также может использоваться кнопка **PR**.
4. **Красная** кнопка пульта дистанционного управления позволяет вернуться к предыдущему выбору. Для этого также может использоваться кнопка **PR**.

### Режим "FLOF-text":

Страницы телетекста имеют цветовую кодировку в соответствии с цветами в нижней части экрана, и могут выбираться нажатием соответствующих цветных кнопок на пульте дистанционного управления.

### Выбор страницы:

1. Нажмите кнопку **⇐i** для выбора страницы оглавления.
2. Для выбора страницы, имеющей ту же цветовую кодировку, которая показана в нижней части экрана, можно нажимать соответствующие цветные кнопки на пульте дистанционного управления.
3. Для выбора предыдущей или последующей страницы нажимайте кнопку **VOL**.



## Телетекст:

### Специальные функции телетекста:

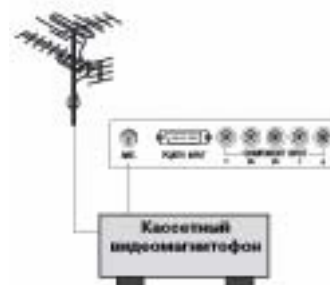
Меню		Функции
	<b>TEXT/MIX</b>	Изменение режима телетекста: Только телетекст, Телетекст наложен на телевизионное изображение, Прием телевизионных программ
	<b>SIZE</b>	Увеличение высоты текста в два раза. Нажмите данную кнопку для увеличения текста верхней половины страницы. Нажмите данную кнопку еще раз для увеличения текста нижней половины страницы. Нажмите данную кнопку еще раз для возвращения к нормальному показу страницы телетекста на экране телевизора.
	<b>HOLD</b>	Данная функция позволяет остановить автоматическую смену страниц, которая может произойти, если страница телетекста состоит из двух или более подстраниц. Количество подстраниц и номер текущей подстраницы обычно показаны на экране телевизора под индикацией времени. Если была нажата данная кнопка, в верхнем левом углу экрана появится символ остановки и автоматическая смена страниц будет запрещена. Для продолжения смены страниц нажмите данную кнопку еще раз.
	<b>INDEX</b>	Возвращение к странице оглавления.
	<b>UPDATE</b>	Вывод на экран телевизора изображения телевизионной программы на время ожидания следующей страницы телетекста. Индикация появится в верхнем левом углу экрана. Когда обновленная страница будет доступна, номер страницы в левом верхнем углу экрана изменится. Нажмите данную кнопку для просмотра обновленной страницы телетекста.
	<b>TIME</b>	Нажмите данную кнопку во время просмотра телевизионных программ, и в верхнем правом углу экрана появится индикация времени. Для того, чтобы убрать индикацию времени с экрана телевизора, нажмите данную кнопку еще раз. В режиме телетекста нажимайте данную кнопку для выбора и удержания или изменения четырехзначного номера подстраницы. Данная индикация находится в нижней части экрана телевизора. Для выхода из данного режима нажмите кнопку еще раз.
	<b>REVEAL</b>	Нажимайте данную кнопку для вывода на экран скрытой информации, например, ответов на загадки или головоломки. Для того, чтобы убрать "скрытую" информацию с экрана, нажмите данную кнопку еще раз.

## Подключение внешнего оборудования:

Можно подключить к телевизору внешнее оборудование, например: видеомаягнитофон или DVD. Примеры подключения приводятся ниже.

### Подключение антенны:

1. Соедините радиочастотный выход (**RF OUT**) видеомаягнитофона с гнездом подключения антенны (**ANT**) на задней панели телевизора.
2. Подключите кабель антенны к антенному входу на видеомаягнитофоне.
3. Настройтесь и запишите в память телевизора программу, на которой работает видеомаягнитофон. Обратитесь к разделу "**Ручная настройка**" настоящего руководства.
4. Переключите телевизор на программу, соответствующую видеомаягнитофону.
5. Нажмите кнопку воспроизведения (**PLAY**) на видеомаягнитофоне.



### Вход COMPONENT INPUT:

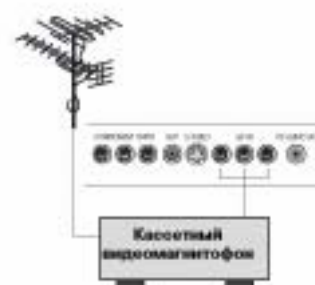
1. Соедините выходные разъемы составного видеосигнала (**Y Cb Cr**) проигрывателя DVD с разъемами **COMPONENT INPUT** на телевизоре.
2. Нажимайте кнопку **TV/AV** для выбора режима "**Составной**".
3. Нажмите кнопку воспроизведения (**PLAY**) на проигрывателе DVD.



### Разъемы A/V-IN:

1. Соедините выходные разъемы аудио и видеосигнала видеомаягнитофона с разъемами **A/V-IN** на задней панели телевизора.
2. Нажимайте кнопку **TV/AV** для выбора режима "**Видео**".
3. Нажмите кнопку воспроизведения (**PLAY**) на кассетном видеомаягнитофоне.

Изображение, воспроизводимое видеомаягнитофоном, появится на экране телевизора.



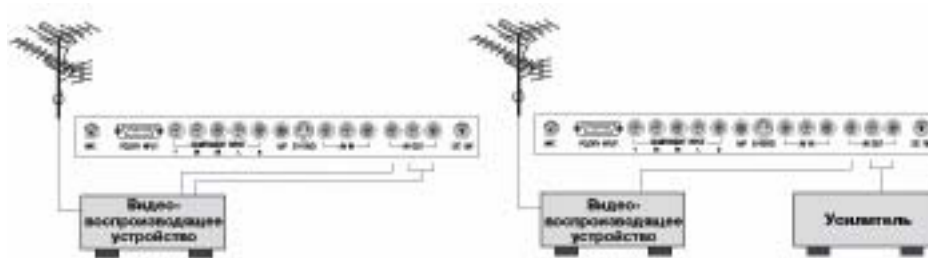
**Примечание:** При использовании монофонического видеомаягнитофона соедините выходной разъем аудиосигнала на видеомаягнитофоне с разъемом **L (MONO)** на задней панели телевизора.

### Разъем A/V OUT:

1. Подключите аудиовыходы (**L, R**) телевизора к аудиовходам (**AUDIO IN L, R**) внешнего видеовоспроизводящего устройства или усилителя. В последнем случае у вас будет возможность прослушивать звуковое сопровождение через акустическую систему вашего музыкального центра.
2. Подключите видеовыход телевизора к видеовходу внешнего видеовоспроизводящего устройства.

## Подключение внешнего оборудования:

**Внимание:** Если вы нажмете кнопку **MUTE**, то звук отключится только у динамиков телевизора или в подключенных к нему наушниках. Для изменения уровня звука используйте соответствующий регулятор внешнего видеовоспроизводящего устройства или усилителя.



### Разъем S-VIDEO:

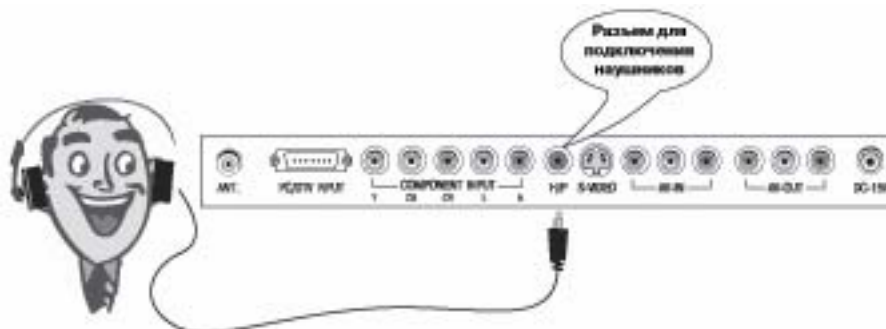
Подключение видеомаягнитофона **S-VIDEO** к разъему **S-VIDEO** на телевизоре позволяет повысить качество изображения, воспроизводимого на экране телевизора.

1. Соедините выходной разъем **S-VIDEO** видеомаягнитофона с разъемом **S-VIDEO** на задней панели телевизора.
  2. Соедините выходные разъемы аудиосигнала видеомаягнитофона **S-VIDEO** с разъемами **A/V-IN** на задней панели телевизора
  3. Нажимайте кнопку **TV/AV** для выбора режима "**S-Видео**".
  4. Нажмите кнопку воспроизведения (**PLAY**) на видеомаягнитофоне.
- Изображение, воспроизводимое кассетным видеомаягнитофоном, появится на экране телевизора.



### Разъем для подключения наушников:

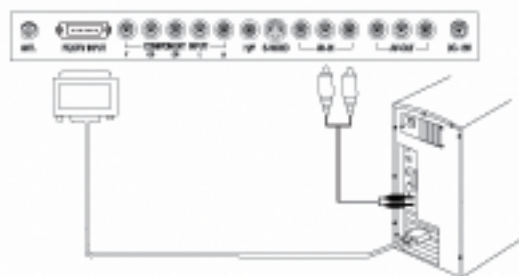
Подключите штекер наушников к разъему **HP** на телевизоре. После этого можно прослушивать звуковое сопровождение через наушники. При этом громкоговорители телевизора будут отключены. Для регулировки уровня громкости наушников нажимайте кнопки **VOL**. Если же нажать кнопку **MUTE**, будет отключено звучание наушников и громкоговорителей телевизора.



## Подключение к персональному компьютеру о качестве монитора:

### Вход VGA/DTV:

1. Подключите кабель **VGA** одним концом к выходу на монитор (разъем **D-SUB**) видеокарты вашего компьютера, а другим - к входу **PC/DTV** телевизора.
2. Подключите аудиокабель с линейного выхода звука на компьютере к входу **PC Audio IN (R, L)** телевизора.
3. Нажимайте кнопку **TV/AV** для переключения телевизора в режим **PC**.
4. Включите компьютер. На экране телевизора появится информация с компьютера. Теперь телевизор может работать как монитор персонального компьютера.



### Разрешение

Режим	Разрешение	Частота строк (кГц)	Частота кадров (Гц)
VGA	640x480	31.5	60
	640x480	35	67
	640x480	37.9	72
	640x480	37.5	75
	640x480	43.5	85
SVGA	720x400	31.5	70
	800x600	35.2	56
	800x600	37.9	60
	800x600	48.1	72
	800x600	46.9	75
DTV	800x600	53.7	85
	1920x1080i	33.8	60
	1280x720i	45	60
	720x480p	31.5	60

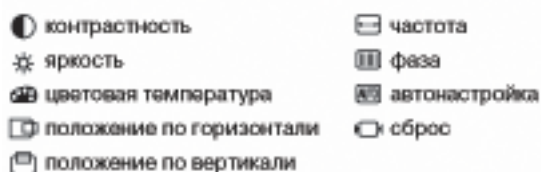
### Внимание:

- а. Наиболее высокое качество изображения получается при разрешении 640x480. Использование других параметров разрешения может приводить к небольшой размытости высококонтрастного изображения. На это также могут влиять особенности сигнала разных видеокарт.
- б. Если телевизор не прогрет, то непосредственно после включения возможно небольшое мерцание изображения. Это нормально и не говорит о неисправности телевизора.
- в. В процессе эксплуатации на экране может появиться несколько дефектных точек красного, зеленого или синего цвета. Это также не является неисправностью и не влияет на работоспособность телевизора.

## Регулировка параметров изображения:

Можно регулировать: контрастность, яркость, цветовую температуру, положение по горизонтали и вертикали, частоту, фазу, а также вернуть настройки на заводские или включить режим автонастройки.

1. Нажимайте кнопку **TV/PC** для выбора режима **PC**.
2. Нажмите кнопку **MENU**.
3. Нажимайте кнопки **PR** для перехода к выбранному режиму регулировки.
4. Нажимайте кнопки **VOL** для регулировки выбранного параметра.



**Контрастность.** Эта функция предназначена для регулировки разности между светлыми и темными областями изображения.

**Яркость.** Эта функция предназначена для регулировки общей яркости изображения.

**Цветовая температура.** Цветовая температура – это характеристика "теплоты" цвета изображения

**Положение по горизонтали/вертикали.** Эта функция предназначена для регулировки положения изображения по отношению к границам экрана.

**Частота.** Эта регулировка предназначена для удаления темных вертикальных полос, заметных на изображении. При этом также изменяется размер изображения по горизонтали.

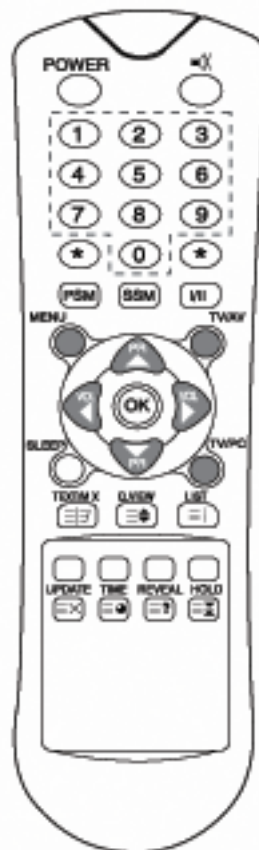
**Фаза.** Эта функция позволяет вам избавиться от горизонтальных полос и сделать изображение наиболее четким и резким.

**Автонастройка.** Эта функция предназначена для автоматической настройки положения изображения на экране, частоты и фазы оптимальным образом. Изображение может потерять устойчивость или исчезнуть на несколько секунд, пока происходит автоматическая настройка параметров.

**Внимание:** Из-за особенностей сигнала некоторых видеокарт может случиться, что данная функция не сможет настроить параметры изображения оптимальным образом. В этом случае воспользуйтесь ручными режимами настройки частоты, фазы и положения изображения для получения изображения максимального качества.

**Сброс.** Данная функция позволяет вам вернуть параметры изображения, установленные на заводе-изготовителе, которые позволяют получить хорошее качество изображения. Значения этих параметров не могут быть изменены в процессе эксплуатации.

5. Нажмите кнопку **TV/AV** для сохранения произведенных изменений параметров.



## Технические характеристики:

Модель	RL-20S10
Габариты: ширина/высота	585/504 мм
Глубина с подставкой/без нее	80/230 мм
Вес:	11,45 кг
Необходимое питание	Постоянный ток 15 В, 4,5 А
Телевизионная система	PAL SECAM-B/G, I, D/K NTSC-M
Телевизионные программы	МВ: 1-12 ДМВ: 21-60 Кабельные: 01-125
Панель экрана	TFT ЖК дисплей с диагональю 20,1 дюйм (51 см)
Разрешение экрана	640x480 точек
Контрастность	400: 1
Яркость	450 кд/м <sup>2</sup>
Потребляемая мощность	70 Вт
Полное сопротивление внешней антенны	75 Ом
Выходная звуковая мощность (RMS)	3 Вт x 2
Разъемы для подключения внешнего оборудования	входные разъемы A/V-IN входной разъем S-VIDEO выходные разъемы A/V-OUT разъемы COMPONENT INPUT разъем для подключения наушников разъем подключения антенны разъем подачи питания разъем D-SUB
Адаптер питания переменного тока	~100-240 В, 50/60 Гц Выход: $\approx$ 15 В, 4,5 А
Диапазон рабочих температур	5 ... 40° С

## Обслуживание телевизора:

Ниже приводятся рекомендации, которые позволят успешно использовать данный телевизор многие годы.

1. Телевизор требует внимательного к себе отношения. Не прилагайте чрезмерных усилий при нажатии на кнопки телевизора и пульта ДУ, а также при наклоне телевизора на подставке.
  2. Не нажимайте на экран телевизора, не касайтесь экрана предметами, которые могут повредить его.
  3. В пульте дистанционного управления используются 2 элемента питания типа AAA. При уменьшении радиуса действия пульта или прекращении его работы следует аккуратно вынуть элементы питания под задней крышкой пульта ДУ и заменить новыми, того же типа, соблюдая полярность элементов питания.
  4. Оберегайте телевизор от попадания влаги. В случае попадания влаги на телевизор немедленно вытрите его досуха. Жидкости, содержащие минеральные вещества, могут привести к коррозии электронных схем.
  5. Защищайте телевизор от попадания на него пыли и грязи, которые могут привести к преждевременному износу его деталей.
  6. Перед очисткой экрана отключите телевизор от источника питания. Протирайте экран и корпус телевизора от пыли мягкой чистой тряпкой. При необходимости более тщательной очистки экрана используйте чистую влажную тряпку. Никогда не используйте жидкие или аэрозольные очистители.
  7. Отключайте телевизор от сети, если не используете его в течение длительного времени.
- Не следует эксплуатировать телевизор, имеющий повреждения корпуса, соединительных кабелей и источника питания.



## Устранение элементарных неисправностей:

Ниже приводится таблица, в которой сведены простые проверки, способные помочь устранить часть элементарных проблем, возникающих при использовании телевизора. При отсутствии видимых причин неисправности телевизор следует демонтировать и обратиться в сервисный центр. Перед тем, как перейти к проверкам, описанным в данной таблице, тщательно проверьте правильность подключения телевизора.

На экране нет изображения, динамики не воспроизводят звуковое сопровождение.	Проверьте надежность подключения кабеля питания переменного тока к электрической розетке. Убедитесь, что телевизор не находится в режиме готовности (горит красный индикатор POWER).
Нет изображения. Нет изображения при подаче сигнала на разъемы аудио и видеовхода	Проверьте настройку яркости экрана телевизора. Убедитесь, подключен ли к входному разъему кабель, по которому не подается входной видеосигнал.
На экране телевизора есть изображение, но динамики не воспроизводят звуковое сопровождение	Проверьте настройки звука. Убедитесь, что звуковое сопровождение не отключено с помощью кнопки MUTE. Убедитесь, что к телевизору не подключены наушники. Убедитесь, что разъемы дополнительных акустических систем подключены надежно.
Изображение на экране слишком светлое	Проверьте настройку параметров "Цвет" и "Контрастность".
Изображение на экране слишком темное	Убедитесь, что не установлена слишком низкая яркость (параметр изображения "Яркость"). Проверьте настройку параметра "Контрастность".
Пульт ДУ не работает	Замените батарейки пульта ДУ. Убедитесь, что на сенсор сигналов инфракрасного управления телевизора не попадает сильное освещение, например.
Изображение на экране не четкое Изображение на экране перемещается	Низкий уровень принимаемого сигнала. Плохие условия приема телевизионного вещания. Убедитесь, что антенна направлена в правильном направлении. Убедитесь, что внешняя антенна не отсоединилась.
Двойное или тройное изображение на экране телевизора	Убедитесь, что антенна направлена в правильном направлении. Электрические волны могут отражаться от зданий или рельефа местности.
Точечные помехи на изображении	Могут присутствовать помехи от автомобилей, поездов, высоковольтных линий, неоновых ламп и т.п. Могут быть взаимные помехи между антенным кабелем и кабелем питания. Постарайтесь проложить их подальше друг от друга.
Полосы на экране или блеклое цветное изображение	Не оказывают ли на телевизор помехи другие устройства? Передающие антенны радиовещательных станций или любительских радиопередатчиков, а также сотовых телефонов могут оказывать такие помехи. Используйте данный телевизор как можно дальше от устройств, которые являются потенциальными источниками помех.

### **Помехи от внешних источников:**

Качество телевизионного приема определяется не только величиной полезного сигнала телецентра, но и наличием внешних помех, проникающих через приемную антенну вместе с телевизионным сигналом и проявляющихся на экране телевизора в виде сетки, перемещающихся темных или светлых полос, ряби, многоконтурности изображения и т.п. Источниками помех являются промышленные и бытовые электроустановки (микроволновые печи, электроплиты, вытяжные вентиляторы), электромедицинское оборудование, автотранспорт и электротранспорт, линии электропередачи высокого напряжения и прочие помехи.

Для уменьшения воздействия помех следует точнее ориентировать антенну или применять коллективную антенну.

Прием не может осуществляться на большом расстоянии (обычно не более 40 километров от радиопередатчика). Также телевизионные сигналы могут блокироваться высокими зданиями, горами и возвышенностями.

### **Хранение, транспортирование, срок службы, утилизация:**

Телевизор рекомендуется хранить в складских или домашних условиях по группе "Л" ГОСТ 15150 и при необходимости транспортировать любым видом гражданского транспорта в имеющейся индивидуальной потребительской таре по группе "Ж2" ГОСТ 15150 с учетом ГОСТ Р 50905 п.4.9.5.

Место хранения (транспортировки) должно быть недоступным для попадания влаги, прямого солнечного света и должно исключать возможность механических повреждений.

Телевизор может эксплуатироваться до полной потери работоспособности и ремонтпригодности.

Телевизор не содержит вредных материалов и безопасен при эксплуатации и утилизации (кроме сжигания в непригодных условиях).

### **Гарантийные обязательства поставщика:**

Телевизор Rolsen RL-20S10 соответствует утвержденному образцу. Изготовитель гарантирует соответствие телевизора требованиям ГОСТ 12.2.006-87 (МЭК 65-85), ГОСТ 22505-97 (п.1), ГОСТ 18198-89 (табл.1, п. 2, 19, 20, 22), ГОСТ 28002-88 (п. 1). При соблюдении владельцем правил эксплуатации, изложенных в настоящем руководстве пользователя, телевизор обеспечивает безопасность и электромагнитную совместимость в полном объеме требований, подлежащих обязательной сертификации в системе ГОСТ Р, не оказывает вредного воздействия на окружающую среду и человека и признан годным к эксплуатации.

Телевизор имеет гарантийный срок обслуживания - 12 месяцев с момента покупки без учета времени пребывания в ремонте при соблюдении правил эксплуатации. Право на гарантию дается при заполнении сведений прилагаемого гарантийного талона.

**Производитель устанавливает срок службы телевизора 5 лет.**